

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 9. října 2014

o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v Radě stabilizace a přidružení zřízené Dohodou o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé, pokud jde o nahrazení protokolu č. 4 k uvedené dohodě týkajícího se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce novým protokolem, který pokud jde o pravidla původu, odkazuje na Regionální úmluvu o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu

(2014/734/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Protokol č. 4 k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“) se týká definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce (dále jen „protokol č. 4“).
- (2) Regionální úmluva o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu ⁽²⁾ (dále jen „úmluva“) obsahuje ustanovení o původu zboží obchodovaného v souladu s příslušnými dohodami uzavřenými mezi smluvními stranami úmluvy. Bývalá jugoslávská republika Makedonie a ostatní země západního Balkánu zapojené do procesu stabilizace a přidružení byly vyzvány, aby se připojily k systému celoevropské diagonální kumulace původu uvedenému v Soluňské agendě, jež byl schválen Evropskou radou v červnu 2003. K připojení se k úmluvě byly vyzvány rozhodnutím vzešlým z evropsko-středomořské ministerské konference z října 2007.
- (3) Unie i Bývalá jugoslávská republika Makedonie podepsaly úmluvu dne 15. června 2011.
- (4) Unie uložila svou listinu o přijetí u deponitáře úmluvy dne 26. března 2012 a Bývalá jugoslávská republika Makedonie dne 14. června 2012. V důsledku toho podle čl. 10 odst. 3 úmluvy vstoupila tato v platnost pro Unii dne 1. května 2012 a pro Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii dne 1. srpna 2012.
- (5) Článek 6 úmluvy stanoví, že každá smluvní strana úmluvy přijme vhodná opatření, aby zajistila účinné uplatňování úmluvy. Za tímto účelem by Rada stabilizace a přidružení zřízená dohodou měla přijmout rozhodnutí nahrazující protokol č. 4 novým protokolem, který pokud jde o pravidla původu, odkazuje na úmluvu.
- (6) Postoj Unie v Radě stabilizace a přidružení by proto měl vycházet z připojeného návrhu rozhodnutí,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 84, 20.3.2004, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 54, 26.2.2013, s. 4.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postoj, který má být jménem Evropské unie zaujat v Radě stabilizace a přidružení zřízené Dohodou o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé, pokud jde o nahrazení protokolu č. 4 k uvedené dohodě týkajícího se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce novým protokolem, který pokud jde o pravidla původu, odkazuje na Regionální úmluvu o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu, vychází z návrhu rozhodnutí Rady stabilizace a přidružení připojeného k tomuto rozhodnutí.
2. Zástupci Unie v Radě stabilizace a přidružení mohou schválit menší změny v návrhu rozhodnutí Rady stabilizace a přidružení bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 2

Rozhodnutí Rady stabilizace a přidružení bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 9. října 2014.

Za Radu
předseda
A. ALFANO

NÁVRH

ROZHODNUTÍ RADY STABILIZACE A PŘIDRUŽENÍ EU-BÝVALÁ JUGOSLÁVSKÁ REPUBLIKA MAKEDONIE č. ...**ze dne****o nahrazení protokolu č. 4 k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé týkajícího se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce**

RADA STABILIZACE A PŘIDRUŽENÍ EU-BÝVALÁ JUGOSLÁVSKÁ REPUBLIKA MAKEDONIE,

s ohledem na Dohodu o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé ⁽¹⁾, a zejména na článek 40 uvedené dohody,

s ohledem na protokol č. 4 k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé týkající se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 40 Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé (dále jen „dohoda“) odkazuje na protokol č. 4 k dohodě (dále jen „protokol č. 4“), který určuje pravidla původu a stanoví kumulaci původu mezi Unií, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií, Tureckem a jakoukoli zemí nebo územím, jež je zapojeno do procesu stabilizace a přidružení Unie.
- (2) Článek 39 protokolu č. 4 stanoví, že Rada stabilizace a přidružení zřízená podle článku 108 dohody může rozhodnout o změnách v ustanoveních protokolu č. 4.
- (3) Cílem Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu ⁽²⁾ (dále jen „úmluva“) je nahradit protokoly o pravidlech původu, které jsou v současné době platné mezi zeměmi celoevropsko-středomořské oblasti, jediným právním aktem. Bývalá jugoslávská republika Makedonie a ostatní země západního Balkánu zapojené do procesu stabilizace a přidružení byly vyzvány, aby se připojily k systému celoevropské diagonální kumulace původu uvedenému v Soluňské agendě, jenž byl schválen Evropskou radou v červnu 2003. K připojení se k úmluvě byly vyzvány rozhodnutím vzešlým z evropsko-středomořské ministerské konference z října 2007.
- (4) Unie a Bývalá jugoslávská republika Makedonie podepsaly úmluvu dne 15. června 2011.
- (5) Unie uložila svou listinu o přijetí u depozitáře úmluvy dne 26. března 2012 a Bývalá jugoslávská republika Makedonie dne 14. června 2012. V důsledku toho podle čl. 10 odst. 3 úmluvy vstoupila tato v platnost pro Evropskou unii dne 1. května 2012 a pro Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii dne 1. srpna 2012.
- (6) Pokud k úmluvě nepřistoupí souběžně všechny smluvní strany úmluvy v rámci oblasti kumulace, nemělo by to představovat méně příznivou situaci, než jaká byla dříve na základě protokolu č. 4.
- (7) Protokol č. 4 by proto měl být nahrazen novým protokolem, které odkazuje na úmluvu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Protokol č. 4 k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé týkající se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 84, 20.3.2004, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 54, 26.2.2013, s. 4.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Použije se ode dne ...

V ... dne ...

*Za Radu stabilizace a přidružení
EU-Bývalá jugoslávská republika Makedonie předseda
nebo předsedkyně*

PŘÍLOHA

Protokol č. 4

o definici pojmu „původní produkty“ a metodách správní spolupráce

Článek 1

Použitelná pravidla původu

1. Pro účely provádění této dohody se použijí dodatek I a příslušná ustanovení dodatku II Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu ⁽¹⁾ (dále jen „úmluva“).
2. Všechny odkazy na „příslušnou dohodu“ v dodatku I a v příslušných ustanoveních dodatku II Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu se považují za odkazy na tuto dohodu.

Článek 2

Řešení sporů

1. Spory, které vyvstanou při ověřování podle článku 32 dodatku I úmluvy a které není možné vyřešit mezi celními orgány žádajícími o ověření a celními orgány příslušnými k tomuto ověření, se předkládají Radě stabilizace a přidružení.
2. Ve všech případech se řešení sporů mezi dovozcem a celními orgány země dovozu řídí právními předpisy dané země.

Článek 3

Změny protokolu

O změně tohoto protokolu může rozhodnout Rada stabilizace a přidružení.

Článek 4

Odstoupení od úmluvy

1. Pokud Evropská unie nebo Bývalá jugoslávská republika Makedonie deponují úmluvy písemně oznámí svůj úmysl od úmluvy odstoupit podle jejího článku 9, zahájí Evropská unie a Bývalá jugoslávská republika Makedonie neprodleně jednání o pravidlech původu pro účely provádění této dohody.
2. Do dne vstupu takovýchto nově sjednaných pravidel původu se budou na tuto dohodu i nadále vztahovat pravidla původu obsažená v dodatku I a případně příslušná ustanovení dodatku II úmluvy platná v okamžiku odstoupení. Nicméně od okamžiku odstoupení je třeba pravidla původu obsažená v dodatku I a případně příslušná ustanovení dodatku II úmluvy vykládat tak, aby umožňovala dvoustrannou kumulaci pouze mezi Evropskou unií a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií.

Článek 5

Přechodná ustanovení – kumulace

1. Bez ohledu na článek 3 dodatku I úmluvy se pravidla týkající se kumulace stanovená v člancích 3 a 4 tohoto protokolu, ve znění protokolu k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii ⁽²⁾, nadále mezi Evropskou unií a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií uplatňují, a to do doby, než se začne úmluva uplatňovat ve vztahu ke všem smluvním stranám uvedeným v člancích 3 a 4 tohoto protokolu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 54, 26.2.2013, s. 4.

⁽²⁾ Úř. věst. L 99, 10.4.2008, s. 2.

2. Bez ohledu na čl. 16 odst. 5 a čl. 21 odst. 3 dodatku I úmluvy, pokud se kumulace týká pouze států ESVO, Faerských ostrovů, Evropské unie, Turecka a zemí zapojených do procesu stabilizace a přidružení, může být původ prokázán průvodním osvědčením EUR. 1 nebo prohlášením o původu.
